



Karácsony

Lehalkul a város zaja
karácsony estére.
Melengeti a lelkünket
a kis gyertyák fénye.
Megszületett a szeretet
lelkünkben e napon.
Hogy a fáradt embereknek
hitet, reményt adjon.

Mate Šinković

Božično Drivo

Jeli si mali, velik – star i mlad,
ovu dob nemariš jakoz a rad.
Božično drivo – jelka,
mira zelena pelda.
Borovična duha,
lipe misli kuha.
Mir i veselje –
ovo su mi želje.

Zelena si jelvica, prik zime ostala,
vsi se tebi veselu, najveć dica mala.
Kod zlata koruna,
cukra, sladkoće puna.
Božično drivo,
nisi ti krivo
da jošsada mir
ne vlada vsagdir.

Božično drivo, jelva zelena,
na Badnjak, lipota rumena.
Vsim si radost – jaka,
donesi nam blaga.
Krasno drivo,
diči tiho –
dones sriću,
punu vriću.

*A Képviselő-testület és az Önkormányzat valamennyi dolgozója nevében a község minden lakójának
Békés Karácsonyi Ünnepeket és boldog, sikereiben gazdag új esztendő-t kívánok!*

*Grubits Ferenc
Polgármester*

U ime samouprave i u ime selski tanačnika željimo Vam Blažene Božične Svetke i Srično Novo Ljeto!

*Franjo Grubić
Načelnik*

Önkormányzati hírek

Tisztelt Lakosság!

Lassan eltelt az év s szokásaink szerint beszámolunk a képviselő- testület ez évi munkájáról.

A 2007. évet az előző évhez viszonyítva 20 millió Ft-al kevesebb bevétellel kezdtük, annak ellenére, hogy kiadásaink pedig nőttek.

2006. év végén sikerült megvásárolnunk a temető melletti területet, ahol a tavasz folyamán parkolót alakítottunk ki. Ez év őszén pedig elkezdtek a temető kerítésének rendbetételét, s ennek kapcsán rendbe tettük a szeméttároló konténerek környezetét is. A következő évben szeretnénk a temető kerítése mellett a szükséges növényzetet pótolni, az alsó kaput egy szebb újabb kapura kicserélni, valamint a szeméttároló konténereket a temető felől egy zöld sövénnyel eltakarni.

Az év elején fejeztük be a másik áthúzódo beruházásunkat, a polgármesteri hivatal felújítását. Ennek keretében már 2006.-ban megtörténtek a nyílászáró cserék, s tavasszal pedig a belső festés, melynek összköltsége 4.366.430,-Ft, ebből a Megyei Fejlesztési Tanácstól 2.027.975,- Ft összeget nyertünk. El kezdtük a hivatal számítógépes rendszerének a felújítását ill. karbantartását, ennek keretében kiépítésre került a hálózatos rendszer s két új számítógéppel bővültünk.

Ugyancsak az év elején fejeztük be önerőből az orvosi rendelő akadálymentesítését, mely 1.651.818,- Ft-ba került . Ezzel a beruházással teljesítettük a jogszabályi előírást, mely szerint jövő év végéig akadálymentesíteni kellett az egészségügyi intézményeket, igaz, hogy ezzel még nem oldottuk meg az orvosi rendelő épületének felújítását, mely az elkövetkezendő évek feladat lesz.

2007. január 1-vel csatlakoztunk Sopron és Környéke Családsegítő, Gyermekjóléti és Támogató szolgálatához, ezzel községünknek mintegy másfél millió forintot spóroltunk meg.

Márciusban falugondnokunk el kezdte a közterületi árkok kitakarítását, hogy azok elláthassák igazi funkciójukat, mely példát több lakó is követet és követhet még.

Áprilisban a Föld világnapja alkalmából a Magyar Közútkezelő Kht. Főszervezésében az egész községre kiterjedő szemétszedési akciót szerveztünk, ahol az iskolás gyerekektől a nyugdíjas klubig sokan részt vettek, Nekik külön köszönjük ezt a munkát. Ennek keretében a társadalmi munkát végzők egy csoportja a Mária szoborhoz vezető út mentét tisztította meg a bozótól és a szeméttől.

Májusban hagyományteremtő módon májusfa állítási és kisedési ünnepséget szerveztünk a Petőfi téren., amely az esti tábortűz gyújtással nagyon jó hangulatban zárult.

A nyár folyamán elvégeztük a közvilágítás bővítésével kapcsolatos ez évi terveinket. Így megvilágításra kerültek, útkereszteződéseink és a Flórián szobor. Az egyházközség egyetértésével megfinanszírozásra kerültek templomaink megvilágításai. A megvilágítás költsége 632.972,- Ft, amelyhez a megyei alelnöki keretéből 200.000,-Ft támogatást adott Firtl Mátyás országgyűlési képviselő úr.

Az Ikva-patak holt ágának tisztítását július hó folyamán elvégeztük. Még ebben a hónapban több vállalkozó segítségével ill. anyagi támogatásával légi fotók készültek községünkről, s nevezetességeinkről.

Augusztus hónapban került sor az Ady E. u. , és a Fő utca bekötőszakaszának aszfaltozására, valamint a Határőr utcai sárrázó-átjáró betonozására és biztonsági korláttal való ellátására. Ezek összköltsége 3.954.002,-Ft.

Szeptembertől kezdődően iskolánkban bevezettük a horvát-magyar két tanítási nyelvű oktatást, ezzel erősítve községünkben a nemzetiségi nyelv és hagyomány megőrzését. Új feladatunk minél jobb ellátása érdekében beiskoláztuk tanáraink egy részét tanulmányi szerződés keretében, ill. két horvátországi pedagógus segíti tanítóink, tanáraink munkáját.

Októberben került sor a hagyományos szüreti nap megrendezésére, melyre sokan szépen kidíszítették házuk környezetét és a községet, ezért külön köszönetet szeretnénk mondani. Nagy sikere volt a délutáni kultúrműsornak és az ünnepséget lezáró bálnak.

Évközben tizenegy pályázatot nyújtottunk be, amelyből egy pályázatnál nem született még meg az eredmény. Négy nyertes pályázatunk volt, ahol összesen három és fél millió forintot nyertünk. Így nyertünk két millió forintot Tájházunk felújításának befejezéséhez, nemzetiségi tankönyvek vásárlásához, pedagógiai továbbképzésekhez, oktatási intézményeink informatikai fejlesztéséhez.

A jelenleg elbírálás alatt lévő pályázatunkban a gyalogátkelőhely sárga villogójának felújításához, és egy újabb sebességmérő felállításához szeretnénk támogatást kapni.

Még ebben az évben szeretnénk a kiskópházi buszmegálló áthelyezését megvalósítani. Sajnos idáig elhúzódtak a tervezési és engedélyezési munkák.

Az idei évben kerül beadásra két nagy pályázatunk, ahol a kiskópházi kerékpárút és hozzákapcsolódó gyalogoshíd megépítéséhez kérünk támogatást. A várható beruházás a 2008-2009-es években fog megvalósulni, melyhez önkormányzatunknak

12.829.354,- Ft önerőt kell biztosítani, s a beruházás 64.146.770,- Ft-ba fog kerülni.

A másik nagy pályázatunk a csapadékvíz elvezetési pályázat, melyhez 14.289.764,- Ft önerőt kell biztosítani, a teljes költsége a beruházásnak 95.265.090,- FT. Ennek keretében a Vasút u., Fő u., Savanyúkút u. Kossuth u, Kertisor Akácköz vízelvezetési problémáit oldanánk meg a következő években.

Egész évben méltó módon megemlékeztünk ünnepeinkről, s itt szeretném a képviselő-testület nevében megköszönni a műsorokban szereplő gyermekek és az őket felkészítő pedagógusok és óvónők munkáját.

Az idei évben önkormányzatunk 500.e Ft elsőlakáshoz jutási támogatást adott ki, valamint 976.292,- FT szociális támogatásban részesítette a rászorulókat.

Mindezek mellett továbbra tudtuk támogatni civil szervezetünket, ha nem is olyan mértékben mint a korábbi években.

Községünk főiskolás, egyetemista diákjait a Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíj pályázat keretében 240.000,- Ft összegben segítettük 2007-ben.

December 7-én tartjuk a nyugdíjasok adventi ünnepségét, valamint december 9-én vasárnap délután három órakor érkezik községünkbe a Mikulás, ahová mindenkit szeretettel várunk.

Tisztelt Kópházaiak, mint ahogyan eredményeink is mutatják a nehéz anyagi körülmények ellenére sikeres évet zártunk, hiszen az év elején tervezett feladatainkat kilencven százalékban meg tudtuk valósítani. S azt gondolom, hogy napjainkban már annak is örülnünk kell, hogy intézményeink zavartalan működését biztosítani tudjuk, így még helyben tudjuk biztosítani gyermekeink számára a tanulás lehetőségét.

Grubits Ferenc
polgármester

MEGHÍVÓ

IDŐSEK ADVENTI TALÁLKOZÓJA Ünnepségre

Kópháza Község Önkormányzata tisztelettel meghívja az időseket **2007. december 7-én (péntek) este 17 órakor a Művelődési Házba**, ahol rövid műsor keretén belül megvendégljük mindazokat a kedves 60 év feletti (és párjukat) kópházi lakosokat, akik részvételükkel megtisztelik rendezvényünket.
Ajándékutalványt 62 éves kortól adunk időseink részére.

Segítené a rendezési munkánkat ha részvételi szándékát telefonon vagy személyesen a hivatalunk felé jelezné.

Grubits Ferenc
polgármester

FELHÍVÁS

Önkormányzatunk felmérést végez a szociálisan rászoruló körében, hogy hány személy igényelné a 390 Ft-ba kerülő szociális étkeztetést. A jogosultságot az egy főre jutó jövedelem határozza meg. Kérjük az érdeklődőket, hogy igényeiket a megjelenéstől számított 4 napon belül a Polgármesteri Hivatalban jelezzék.

Képviselői fogadóóra

Minden hónap 2. péntekén 18-19 óra között a Polgármesteri Hivatal tanácskozó termében kerül sor a fogadóórára

December 14-én

Filázt Péter

Polgármesteri Hivatal

Kópháza, Fő utca 15.

Telefon: 99/531-069, 99/531-070,

Fax: 99/357-028

Ügyfélfogadási ideje:

Hétfő-csütörtök: 8.00 – 15.30

Péntek: 8.00 – 12.00

Építési ügyekben:

Hétfő-szerda: 8.30 – 14.00

Falugazdász :

Szerda: 9.00 – 12.00

Községi Könyvtár

Kedd-csütörtök: 17.00 – 18.30

E-mail: hivatal.kophaza@mailmax.hu

Gyermekjóléti Szolgálat

Szerda: 8.00.-11.00.

Csütörtök:13.00.-15.00.

Családsegítő Szolgálat

Hétfő: 8.00.-11.00.

Szerda: 13.00-16.00.

Támogató Szolgálat

Kedd: 10.00.-12.00. (páratlan heteken)

www.kophaza.fw.hu

Iskolai hírek

Néhány hír az iskolából

Idén ment nyugdíjba Dániel Lászlóné Kolonovits Teréz, aki diplomája megszerzése óta dolgozott az iskolában 36 évig tanított Kópházán. Honismereti szakköröseivel kezdte meg a mostani múzeum kiállítási tárgyainak összegyűjtését, a falu, az iskola történetének feldolgozását. Nemzedékeknek adott útmutatást emberi hozzáállása, becsületessége, szerénysége, és a horvát nyelv iránti szeretete.

Két zágrábi egyetemista segíti a horvát nyelv oktatását szeptembertől. A két fiatal a gradistyei horvátok történetéből írja diplomamunkáját. Nemcsak az iskolás gyerekeket tanítják, de a fiataloknak is szerveztek nyelvvizsgára felkészítő csoportot, amelyhez bárki csatlakozhat.

8 számítógéppel gazdagodott az iskola számítógépterme. Az AUDI HUNGÁRIA 2 éves gépeit kaptuk meg volt tanítványunk, a cégnél dolgozó Vagdalt László közreműködésével. Ezúton is köszönünk régi diákjainknak minden segítséget! Egyéb informatikai eszközöket kaptunk még Nickl Lászlótól és Vigh Ferencről valamint Korláth Zoltántól.

Iskolánkban pingpongszoba kialakítását kezdtük meg. Az ács munkákat Egresits Ferenc irányította, segítők voltak: Egresits Tamás, Begovits Mátyás és Sárközi Csaba. A bádógos munkákat Neubauer István végezte el, az árubeszerzésnél, fuvarozásnál pedig Gludovátz Ákos segített. Az építményhez ablakot illetve ajtót ajánlott fel: Kertész Mátyás, Jagosits Ferenc, Vigh Ferenc és Sárközi Csaba. Az egyéb anyagköltséget a RETRO-BULIBÓL befolyt 128 000 ft-ból fedezzük.

A Szülői Munkaközösség indítványára továbbra is folytatódik iskolánkban az 1 és 2 forintosok gyűjtése. Ezeket az érmekeket jövőre kivonják a forgalomból. Eddig 19 632 ft gyűlt össze. Az összegből a diákönkormányzat egy „csocsó” megvásárlását tervezi.

Az előző évekhez hasonlóan idén is papírgyűjtést szerveztünk. A befolyt 31 400 ft-ot a diákönkormányzat fogja hasznosítani.

Iskolánk a szomszédos óvodaudvarból egy kisebb részt kapott. A két intézményt elválasztó falat

Behofsits István irányításával Horváth Viktor, Pilsits Mátyás és Sárközi Csaba bontotta le.

Az új kerítés alapjait volt tanítványaink ásták ki: Grubits József, Horváth Richárd, Grubits Dávid, Grubits István és Sárközi Bence. Köszönjük a fiataloknak a segítséget!

Klemensits Ingrid tanárnő sikeres karaoke-versenyt tartott a kultúrházban. Az önkéntes adományokból befolyt összeget-21 345 ft-ot- az iskolai alapítványnak ajánlották fel.

A budapesti horvát gimnázium táncsoportja fergeteges műsort adott. 90 táncosa van az együttesnek óvodástól gimnazista korúig. Szinte hihetetlen, milyen hamar elrepült az idő, melynek múlását elfeledtették a színpompás népviseletek, az ötletes koreográfiák, a fantasztikus pörgetések. Köszönjük minden érdeklődőnek a megjelenést!

A 2. osztály tantermét 1,5 m-es magasságig parafával burkolta le Horváth Szabolcs. A munka és az anyag is szülői felajánlás. Köszönjük!

Iskolánk virágosításához Klemensits Marci bácsi egy nagy pálmát, Horváth Viktor pedig több szobanövényt ajánlott fel. Virágoskertünket Boros Kornél bokrai díszítik, melyeket Horváthné Ilike által felajánlott virágokkal színesítünk tavasszal.

Iskolánk csatlakozott az országos környezetvédelmi akcióhoz, A gyerekek a falu legforgalmasabb helyeit próbálták megtisztítani a szeméttől. Munkájukhoz a kesztyűt Garamvölgyiné Kuslits Szilvia ajánlotta fel.

Sajnos, iskolánkba november elején betörtek. A betörők semmit nem vittek el, viszont több ajtót, fiókot megrongáltak. A helyreállítást Egresits István asztalos végezte, aki a munkadíját felajánlotta az iskolai alapítványnak. Köszönjük!

Karácsonyi ünnepségünket december 20-án 9 órai kezdettel tartjuk, melyre szeretettel várunk minden érdeklődőt!

December 15-én az adventi gyertyagyűjtésnél közreműködnek az iskola tanulói.

A TÉLI SZÜNET dec. 21-től január 3-ig tart. Az 1. félév vége: január 18.

A Szülői Munkaközösség 2008. február 2-án rendezi meg hagyományos bálját a Tercia Étteremben. Mindenkit szeretettel várunk!

**A kópházi Nakovich Mihály Általános Iskola
dolgozói nevében szeretetteljes ünnepeket, békés
napokat, és családjukkal együtt töltött meghitt,
boldog perceket kívánok mindenkinek!
Sárközi Ágnes igazgató**

Horvátországban a kópházi iskola tanulói

Immár 12. alkalommal látogattak el horvátországi testvériskolájukba, Busevecbe a kópházi Nakovich Mihály Általános Iskola tanulói az elmúlt hétvégén. A kis horvát falu lakói Kópháza községgel már több mint 30 éve ápolják a két ország közötti baráti és kulturális kapcsolatokat, ebből „nőtt ki” a két oktatási intézmény barátsága. A kópházi tanulók idén megtekintették Varazsdin város nevezetességeit, majd egy délutánt töltöttek el a Mura-menti Szent Márton ökoparkban, ahol az állat- és növényvilággal ismerkedtek. A kópházi gyerekek számára a horvátországi kapcsolattartás elsősorban a horvát nyelv megőrzését jelenti, de betekintést nyerhetnek a tanulók a helyi népszokásokba, hagyományokba is. Mivel a diákok családoknál laknak, intenzíven gyakorolhatják a nyelvet, és lehetőségük van baráti kapcsolatok kialakítására is. Vannak olyan tanulók, akik általános iskolás éveik alatt minden alkalommal ellátogattak Busevecbe, és őket is gyakran látogatták a horvátországiak.

A kialakult szokásrend szerint a kópháziak ősszel mennek, a horvátok pedig tavasszal viszonzozzák a látogatást.

2007. márciusában a kópházi, a buseveci iskola és a Bécsi Horvát Intézet közös projektet indított, hogy együtt munkálkodjanak azon, hogy a horvát minél tovább maradjon élő, lélegző nyelv ezen a vidéken.

Gránitdiplomát kapott Nakovich Mihály unokája

Megható ünnepségnek adott helyt a soproni balfi úti szociális otthon. A 95 éves Tisztartó Sándorné Olgi néni köszöntötték. Az ünnepség apropóját nemcsak a születésnap jelentette, hanem az is, hogy az idős pedagógus átvehette dr. Kovács Andrásztól a soproni Orsolya gimnázium igazgatójától a gránitdiplomáját. Ez az elismerés azoknak jár, akik 75 éve vehették át tanári oklevelüket. Az ünnepségen jelen volt a kópházi Nakovich Mihály Általános Iskola küldöttsége is, hiszen Olgi néni az iskola névadójának unokája. Bár az idős pedagógus nem tanulta meg a horvát nyelvet, mégis meghatottan hallgatta a kópházi iskola igazgatójának, Sárközi Ágnesnek köszöntőjét, melyben az igazgatónő nemcsak az ünnepelt érdemeit méltatta, de rövid áttekintést adott Nakovich Mihály

kántortanító 26 éves kópházi tevékenységéről is. Olgi néni nagyapja több tankönyvet írt, 11 imádságoskönyvet, a kántorok számára kottásfüzetet, valamint elkezdte egy kalendáriumsorozat kiadását is. A 95 éves unoka, aki zongoraművészi pályáját cserélte le a tanítóira, az ének-zene tanítása terén méltó örököse maradt a sokoldalú nagyapának, Nakovich Mihálynak.

Egyéb Híreink

Szüreti Fesztivál

Az idei szüreti fesztivál egy kissé későre sikeredett az időjárás miatt, a sátorban sem volt kellemes meleg. Hagyományként szeretnénk a következő években időpontként meghagyni szeptember második hétvégéjét erre a rendezvényre.

A hideg miatt a gyermekek sem igen élvezhették a rendőrségi bemutatót, a rajzversenyt a modellrepülés bemutató pedig a szél miatt elmaradt.

Ennek ellenére voltak elszánt érdeklődők. Úgy értékeljük, hogy a felvonulás útvonala a többség számára megfelelő volt, a jövőben szeretnénk még jobban lelassítani hogy a későn érkezők se maradjanak le róla. Köszönjük a szép számú érdeklődést, ami a műsor idején a sátorban volt a csúcsponton, hiszen az érdeklődéssel az igény fejeződik ki a kulturális és közösségi programok iránt és a fellépőknek is ez az igazi jutalom és sikerélmény. Köszönjük a szervezőknek a lelkes és kitarató munkát, a támogatóknak mindennemű segítségét.

Köszönet :

- az Önkormányzat anyagi támogatásáért, számítunk rá a következő években is hiszen a Szüreti Fesztivál falu-szintű rendezvény, külön elismerendő hogy a polgármester és néhány képviselő is a kezdetektől aktívan részt vesz a szervező munkában.
- a fellépőknek a szereplésért és felkészítőiknek a munkáját.
- Regényi Lajosnak, Gludovátz Miskának és Igaz Lászlónak, hogy a bírót szerepében megszemélyesítették, segítettek
- Az iskolás- és óvodás gyermekek szüleinek, a nyugdíjasoknak a sok süteményt és a pult mögötti munkát.
- ugyanígy az italoknál kiszolgáló személyzetnek a munkáját.
- a négy „szakácsnak” és segítőknek a finom kanalazni valót
- Bajorpereg Sütödének és Nickl Lászlónak hogy a hagyományos kópházi gibanika megsütését évről évre egyre nagyobb mennyiségben vállalják.

- a felajánlásokért, szekerekért, díszítésért, borért melyet a felvonuláson kínálhattunk.
- és nem utolsó sorban a fiataloknak és táncos lábúaknak a jó hangulat ébren tartásáért.

Jövőre, szeptember 13.-án ismét számítunk mindenkire.

A szervezők

Trgadbeni Festival 2007.

Minula je jesen , zdavno je svaki potrgao i novo vino se jur pije, ali se spomenimo na minutu na Tgradbenu festu u Koljnofu. Ovo ljeto nam se vrime nije ugodalo, mrzlo je bilo, tako da na prijepodneve programe nije se cuda ljudi odazvalo.

Ali, iako je bilo dosta frisko, veliki i mali su se skupili na kraju Tilosa da se mimohodom kroz selo, s trutari i kusanjem vina spomenedu na tradiciju.

Veselilo nas je da je bilo dosta zainteresiranih i na programu je bio sator pun.

Hvala organizatorom i svim pomagacem za dobrovoljno djelo prez kojega ov selski dan ne bi se mogao organizirati:

- Samoupravi za materijalnu pomoc,
- kuharima za dobro jelo , i za sve kolace
- nastupacima i njihovim voditeljima da su se lipo priredili za nastup.

Cestitamo mladima za novu koljnofsku plesacku grupu.

Svakoga ne moremo navoditi ki je Trgadbeni Festival pomagao, ovim putem se svima zahvaljujemo , zelimo sve najbolje i ufamo se da dojdue ljeto cedu nas opet pritvarati u organiziranju ove tradicionalne selske feste.

Organizatori

Arany Szépségssalon

SOPRONI ÚT 54. Tel.: 99/531-206

Szolgáltatásaink:

Fodrászat – kozmetika Műkörömépítés
Pedikűr – Manikűr Solarium

A szoláriumba új csövek érkezettek

Szeretettel várjuk régi és új vendégeinket a
hét minden napján
9-17.30 óráig!



MIKULÁS

NAP

ÉRTESÍTEM A KÖZSÉG APRAJÁT-
NAGYJÁT, HOGY

2007. DECEMBER 9-ÉN
(VASÁRNAP) 15 ÓRAKOR
A PETŐFI TÉRRE LÁTOGATOK,

AHOL SZERETETTEL VÁRLAK BENNETEKET

A MIKULÁS



Program

15⁰⁰ órakor érkezik a
Mikulás

Óvodások műsora

Adventi vásár

Fürdőszoba kereskedés

Kiemelt ajánlataink:

- ARMAL csaptelepek
- Kristályporcelán VIDIMA mosdók, WC-k, bidék
- Akril kádak
- Zuhanykabinok, zuhanytálcák
- Vogel&Noot, RenovaTherm Radiátorok, Csőradiátorok
- Fürdőszoba szekrények
- Öntvénykazánok, Gázkazánok
- Zalakerámia csempék, járólapok kedvező áron!



APSZ-2006 Kft.

Cím: 9495 Kópháza, Béke u. 44

Tel: 20/311-8799, 20/444-0337

Fax: 99/357-356

E-mail: apsz-2006@freemail.hu